





# HELIX 5/7/8/9/10/12

Руководство пользователя



# СОДЕРЖАНИЕ

---

Благодарность.....	4
Введение .....	6
Начало работы.....	7
Блок управления Helix .....	15
Общий обзор системы меню .....	21
Обзоры .....	25
Настройка гидролокатора .....	31
Отображение сонарного обзора на экране .....	44
Понимание сонарных обзоров .....	45
Настройка сонарного обзора .....	46
Регулировка установок дисплея сонара .....	51
Регулировка установок во время рыбной ловли (экспресс меню) .....	55
Сравнение сонарных лучей .....	59
Просмотр истории сонара и зуммирование .....	60
Зуммирование .....	61
Навигация в сонарных обзорах.....	64
Отображение на экране нижнего обзора Down Imaging .....	66
Объяснение вида кругового импульсного локатора.....	67
Регулировка настроек во время лова рыбы .....	68
Перемещение указателя глубины.....	72
Увеличение/уменьшение масштаба на виде кругового импульсного локатора .....	72
Использование гидролокатора в режиме подлёдной рыбалки.....	74
Отображение на экране нижнего обзора Down Imaging .....	76
Общий обзор Down Imaging .....	77
Настройка обзора Down Imaging по своим предпочтениям .....	78
Регулировка установок во время рыбной ловли .....	81
Просмотр истории Down Imaging и зуммирование .....	86
Навигация в обзорах Down Imaging.....	87
Отображение на экране бокового обзора Side Imaging .....	88
Понимание обзора Side Imaging .....	89
Настройка обзора Side Imaging по своим предпочтениям.....	91
Регулировка установок во время рыбной ловли .....	92
Навигация в обзорах Side Imaging .....	96
Сохранение изображений экрана и видеозапись .....	97
Обзор карт .....	102

Отображение обзора карт на экране .....	103
Выбор картового ресурса .....	104
Настройка обзора «Птичий Глаз» .....	108
Персональная настройка вида измерений на карте.....	109
Настройка обзора карт .....	110
Наложения на изображении карты .....	113
Отображение контурных линий и полей глубины на картах Humminbird LakeMaster .....	115
Изменение ориентации карты и режима движения .....	116
Общий обзор навигации .....	118
Общий обзор Тревожных сигналов навигации.....	119
Навигация (MOB) «Человек за бортом» .....	120
Пункты назначения.....	121
Маршруты .....	129
Курсы .....	133
Поиск.....	135
Управление навигационными данными .....	136
Общий обзор AutoChart Live .....	153
Планирование вашей карты .....	153
1. Подготовка контрольной головной панели для создания карты .....	154
2. Запись вашей пользовательской карты .....	156
3. Остановка записи .....	157
Корректировка данных.....	157
Открытие меню AutoChart Live .....	158
Отображение карты AutoChart Live .....	158
Персональная настройка параметров отображения карты .....	159
Настройка параметров отображения твёрдости дна.....	163
Настройка параметров отображения растительности .....	166
Управление вашей контрольной головной панелью.....	169
Обновление программного обеспечения.....	172
Обслуживание .....	173
Устранение неполадок.....	174
Технические характеристики .....	176
Операционная система LINUX.....	238
Инструкции по подключению электропитания к эхолотам Humminbird .....	239
Гарантийный талон .....	241

## СПАСИБО ЗА ТО, ЧТО ВЫБРАЛИ HUMMINBIRD® — МАРКУ НОМЕР ОДИН В США СРЕДИ МОРСКОЙ ЭЛЕКТРОНИКИ!

---

Репутация Humminbird строится на разработке и производстве оборудования высшего класса, действительно соответствующего стандартам морского оснащения. Ваш прибор сделан так, что вы не будете иметь с ним проблем даже в самых сложных условиях. Если ваш прибор все же потребует ремонта, мы предлагаем исключительное бесплатное обслуживание в течение первого года после приобретения вашего эхолота и недорогое сервисное обслуживание после этого срока. Для полной информации обратитесь к разделу «Гарантии» в данном руководстве. Мы просим вас внимательно прочитать данное руководство, чтобы в полной мере насладиться всеми возможностями вашего приобретения.

**Внимание!** Этот прибор не предназначен для целей навигации во избежание столкновений судов, посадки на мель, повреждения лодки или собственной безопасности. При движении лодки глубина может измениться очень быстро, и вы не успеете среагировать. Всегда ведите лодку на минимальной скорости, если предполагается наличие мелей или подводных объектов.

**Внимание!** Электронные карты в вашем приборе Humminbird® имеют целью дополнять авторизованные государственные карты, а не замещать их. Только официальные правительственные карты и заметки для мореплавателей имеют всю текущую необходимую информацию для безопасности навигации, и никто иной, как капитан, отвечает за их правильное использование.

**Внимание!** Разборка и ремонт этого электронного прибора и аксессуаров может производиться только в специализированных сервисных центрах подготовленным персоналом. Любая попытка собственноручного ремонта эхолота, аксессуаров или изменение серийного номера приведёт к потере гарантии.

**Внимание!** Данный продукт содержит химические соединения, которые в штате Калифорния имеют статус ракообразующих, что может вести к дефектам деторождения и другим видам нарушения здоровья

**Внимание!** Не развивайте скорость более 35 км/ч при закрытом футляром приборе. Расчехлите прибор перед началом навигации.

**Внимание!** Компания Humminbird® не несёт ответственности за утерю файлов с информацией (пункты назначения, маршруты, пути, группы, записи и т.д.), которая может произойти в результате прямого или косвенного повреждения прибора, его оборудования или программного обеспечения. Обязательно периодически сохраняйте данные на своем компьютере. Информация также должна быть продублирована в случае возвращения прибора к фабричным установкам по умолчанию или в случае обновления программного обеспечения. Смотрите следующие разделы инструкции Humminbird®: обзор фото и видеозаписи, Отсек для карточки SD. А также свяжитесь с нашим Центром по изучению покупательского спроса если у вас имеются какие-либо вопросы.

**Внимание!** Иллюстрации данной инструкции могут не соответствовать натуральному виду вашей модели Humminbird®, но их функционирование абсолютно идентично.

**Внимание!** Некоторые аксессуары, упомянутые в данном руководстве, требуют отдельного приобретения, а некоторые входят в комплект только международных поставок. Мы приложили все усилия для описания всех возможных функций прибора. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию с целью полного понимания возможностей вашей модели.

**Внимание!** Для приобретения аксессуаров для вашего эхолота посетите сайт [humminbird.com](http://humminbird.com) или сайт официального дистрибьютора в вашей стране.

**Внимание!** Процедуры и свойства, описанные в этом руководстве, могут меняться без уведомления клиентов. Инструкция по эксплуатации была написана на английском языке и переведена на русский язык. Humminbird® не отвечает за неправильный перевод или неточности в нём.

Положение ROHS: продукт создан и направлен для фиксированной инсталляции или как часть системы передвижного средства. Поэтому он может попадать под внимание Директивы 2002/95/ЕС Европейского парламента и Совета от 27 января 2003 года по ограничению пользования отдельными опасными субстанциями в электрических и электронных приборах.

**Внимание заграничным пользователям!** Продукты, проданные на территории США, не предназначены для использования на других рынках. Международные приборы Humminbird® содержат опции для соответствующей страны. Языки, карты, часовые пояса, единицы измерения, гарантии должны соответствовать территории использования.

Для получения списка международных дистрибьюторов посетите наш сайт [humminbird.com](http://humminbird.com).

**Политика сохранения окружающей среды.** Мы, компания Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. стараемся быть хорошими соседями для жителей районов, где мы продаем наши продукты. И потому все изделия Humminbird сделаны с соблюдением всех требований природоохраняющих организаций.

WEEE Директива по утилизации: Директива Европейского союза 2002\96\ЕС «Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)» касается большинства производителей и продавцов электроники на территории Европейского союза. Директива WEEE заставляет их быть ответственными за утилизацию отработанных продуктов, осуществлять безопасную для природы утилизацию.

Соглашение WEEE может не быть обязательным для электронного оборудования на вашей территории, может и не быть обязательным для транспортных средств, таких как автомобили, самолеты, лодки. В некоторых Европейских странах имеются свои правила и законы относительно вышеперечисленных средств.

Символ WEEE (WEEE мусорное ведро на колесах) на продукте означает, что продукт не может утилизироваться с другим домашним мусором. Он должен быть отправлен на утилизацию с другими продуктами EEE. Johnson Outdoor Inc. Маркирует все EEE продукты в соответствии с директивой WEEE. Наша цель соблюдать сбор, восстановление и утилизацию данных продуктов. Но, эти правила могут различаться в различных странах ЕС. Для получения большей информации о правильной утилизации отходов для переработки и восстановления и требований конкретной страны в этом направлении обращайтесь к своему дилеру или дистрибьютору, у которого продукт был приобретён.

360 Imaging®, AUTOCHART®, ChartSelect™, Contour XD™, DualBeam PLUS™, Fish ID+™, HELIX™ Series, HumminbirdPC™, Humminbird®, LakeMaster®, Real Time Sonar™, RTS™, RTSWindow™, Side Imaging®, SI™, Structure ID™, SwitchFire®, UniMap™, WhiteLine™, X-Press™ Menu, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. Baekmuk Batang, Baekmuk Dotum, Baekmuk Gulim, и Baekmuk Headline являются зарегистрированными торговыми марками компании Kim Jeong-Hwan. Navionics® Gold, HotMaps™, и HotMaps™ Premium, Navionics® Classic Charts, и Platinum™ Cartography являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Navionics®.

# ВВЕДЕНИЕ

Инструкции в настоящем руководстве описывают работу с блоком управления HELIX 5, 7, 8, 9, 10, 12 серий G2 / G2N и G3 / G3N. Функции, имеющиеся в вашем блоке управления, разъясняются в следующей таблице.

Модель	Гидролокатор (2D)	Изображение дна	Боковые изображения	CHIRP	Ethernet (дополнительно)	GPS (карты и навигация)
HELIX GPS G2						●
HELIX SONAR G2	●					внешний блок GPS, прокладка линии пути (приобретается отдельно)
HELIX DI G2	●	●				внешний блок GPS, прокладка линии пути (приобретается отдельно)
HELIX CHIRP DI G2	●	●		●		внешний блок GPS, прокладка линии пути (приобретается отдельно)
HELIX CHIRP GPS G2/G2N	●			●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP DI GPS G2/G2N	●	●		●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP SI GPS G2/G2N	●	●	●	●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP MEGA SI GPS G2N	●	MEGA	MEGA	●	●	●
HELIX CHIRP MEGA DI GPS G2N	●	MEGA		●	●	●
ICE HELIX CHIRP G2/G2N	●			●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP GPS G3/G3N	●			●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP MEGA DI GPS G3/G3N	●	MEGA		●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP MEGA SI GPS G3/G3N	●	MEGA	MEGA	●	только модели G2N	●
HELIX CHIRP MEGA DI+ GPS G3N	●	MEGA+		●	●	●
HELIX CHIRP MEGA SI+ GPS G3N	●	MEGA+	MEGA+	●	●	●

**Краткий обзор операций.** Обзор функций приведен в разделе «Краткий обзор операций» (или «Начало работы») в настоящем документе.

**Дополнительные комплектующие.** Некоторые устройства, описанные в настоящем руководстве, должны закупаться отдельно: радар, AIS, компас/датчик курса, Ethernet, i-Pilot Link и др. Список комплектующих, совместимых с вашим блоком управления, приведен на нашем сайте по адресу [humminbird.com](http://humminbird.com). Для установки каждого устройства следует использовать руководство по установке, поставляемое с ним, либо загрузить это руководство с нашего веб-сайта.

**Модели Ethernet.** Посетите наш сайт по адресу [humminbird.com](http://humminbird.com) для приобретения кабелей и коммутаторов Ethernet и для загрузки руководства по монтажу и эксплуатации сети Ethernet.

**Регистрация и обновление.** Посетите наш сайт [humminbird.com](http://humminbird.com) для регистрации своих изделий, обновления программного обеспечения блока управления и дополнительных устройств и для приобретения дополнительного оборудования. Дополнительная информация приведена также в разделе «Обновление программного обеспечения» настоящего руководства.

**ПОЛНУЮ ВЕРСИЮ ИНСТРУКЦИИ  
HELIX 5/7/8/9/10/12  
МОЖНО ЗАПРОСИТЬ У ОФИЦИАЛЬНОГО ДИСТРИБЬЮТОРА  
HUMMINBIRD В РОССИИ — КОМПАНИИ**

**NOR** **mark**<sup>®</sup>

**[marketing@normark.ru](mailto:marketing@normark.ru)**



